

SGS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI AZ SGS CSOPORT VÁLLALATAI ÁLTALI ÁRUK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK VÁSÁRLÁSÁRA (AZ USA KIVÉTELÉVEL)

1. ALKALMAZÁS

Hacsak írásban másként nem történik megállapodás, vagy kivéve, ha azok ellentétesek a helyi jog kötelező rendelkezéseivel, minden áruva vagy szolgáltatásra vonatkozó megrendelés és az ebből eredő szerződéses kapcsolat(ok) az eladók és az SGS SA bármely leányvállalata között (kivéve a Az Egyesült Államokban bejegyzett SGS Csoportra) vagy bármely ügynökére (mindegyik „Vásárló”) (a „Szerződéses kapcsolat(ok)”) a jelen Általános Vásárlási Feltételek (a továbbiakban: „Általános feltételek”) az irányadóak, minden egyéb rendelkezés kizárása mellett. A Vevő árut vagy szolgáltatást rendelhet bármely, árut vagy szolgáltatást értékesítő (magán-, állami vagy kormányzati) személytől vagy szervezettől (a továbbiakban: "Eladó"). Az Eladó ajánlatában vagy a megrendelés elfogadásában szereplő, azzal együtt átadott vagy az Eladó által jóváhagyott vagy abban foglalt feltételek nem képezik az adásvételi szerződés részét, és az Eladó lemond arról a jogáról, hogy ilyen feltételekre hivatkozzon, amikor a Vevő megrendelését elfogadja és/vagy a Vevőnek árut vagy szolgáltatást szállít. Ha az Eladó kifogást emel ezen általános feltételek bármelyikével szemben, erről írásban értesíti a Vevőt, és a Vásárlás nem tekinthető érvényesnek mindaddig, amíg a jelen Általános Feltételek érvényességére vonatkozóan a megállapodás meg nem születik.

2. A VÁSÁRLÁS ALAPJA

A Vevő és az Eladó közötti bármely adásvételi szerződés alkalmazásában a "Megrendelés" a Vevőnek az Eladóhoz intézett ajánlata, amely akkor válik kötelező érvényűvé, a jelen Általános Szerződési Feltételek hatálya alá tartozó szerződéssé, amikor visszaigazolóssal/elfogadással, vagy az Eladó szállítással vagy tevékenység megkezdésével elfogadja.

3. ÁRUK/SZOLGÁLTATÁSOK ÁTVÉTELE

A Vevő megrendelése alapján megvásárolt áruk és szolgáltatások a Vevő ésszerű ellenőrzésének, tesztelésének és jóváhagyásának tárgyát képezik a megállapodás szerinti szállítási időben és helyen. A Vevő fenntartja a jogot, hogy visszautasítsa és megtagadja az olyan áruk vagy szolgáltatások átvételét, amelyeket nem a Megrendelésnek vagy az Eladó kifejezett vagy implikált képviselőjének vagy garanciáinak megfelelően szállítanak.

A Vevő a visszautasított áruk vagy szolgáltatások ellenőrzésének költségeit az Eladónak felszámítja, aki azt megfizeti. A visszautasított árukat és szolgáltatásokat a Vevő döntése szerint vagy visszaküldheti az Eladónak, vagy a Vevő az Eladó kockázatára és költségére zálogjogként visszatarthatja. A megrendelés szerinti áruk vagy szolgáltatások kifizetése nem minősül az áruk vagy szolgáltatások elfogadásának.

4. KÉZBESÍTÉS

A Megrendelések tekintetében a szállítási idő kiemelt, ha az áruk leszállítása és/vagy a szolgáltatások teljesítése nem fejeződik be a Megrendelésben meghatározott szállítási dátumig vagy egyéb megállapodás szerinti időpontig, a Vállalat felelősség nélkül, egyéb jogai és jogorvoslati lehetőségei mellett írásbeli értesítéssel felmondhatja a Vételi Megállapodást, amely akkor lép hatályba, amikor az Eladó megkapja, de legkésőbb öt (5) nappal a Vevő szállítási időpontját követően, a Vevőnek még le nem szállított vagy nem teljesített áruk és/vagy szolgáltatások tekintetében. A Vevő megítélése szerint jogosult helyettesítő árukat és/vagy szolgáltatásokat vásárolni máshol, és az Eladót terhelni minden felmerülő költséggel és veszteséggel.

5. VÁM, SZÁLLÍTÁS, TULAJDONJOG ÉS KOCKÁZAT

5.1 eltérő írásbeli megállapodás hiányában és aláírásával a következő szállítási feltételek alkalmazandók:

(i) Belföldi szállítás esetén a 188. cikkely és a svájci törvénykönyv kötelezettségvállalásai alkalmazandók.

(ii) Nemzetközi küldemények esetében a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara Szállítási Feltételei (InCoTerms) alkalmazandók.

5.2 A pontos feltételeket a Megrendelés tartalmazza és az Eladó köteles a javasolt feltételeknek megfelelni, kivéve, ha a Vevővel írásban másként állapodtak meg. Külön megállapodás hiányában vagy nem egyértelmű Megrendelés(ek) esetén a teljes szállítási vámot, szállítási költséget és kockázatot az Eladó viseli a megállapodás szerinti szállítási időpontig és helyig (amely, hacsak másként nem jelölik, a Vevő megfelelő telephelye), és az Áruk tulajdonjoga a szállítási napon és a szállítási helyen, de csak az áru Vevő általi átvételét követően száll át a Vevőre, a fenti 3. cikk szerinti ellenőrzésre figyelemmel esetlegesen keletkező visszautasítási jog sérelme nélkül. A tulajdonjog átruházása előtt az áruk elvesztése vagy megrongálódása az Eladót terheli.

6. GARANCIA

Az Eladó kifejezetten garantálja, hogy az áruk jó állapotban vannak, megfelelnek a Megrendelésnek, az ilyen árukra vonatkozó előírásoknak, rajzoknak vagy leírásnak, alkalmasak a tervezett célra, és nem tartalmaznak anyag- és gyártási hibákat. Az Eladó továbbá kifejezetten garantálja, hogy a megrendelt szolgáltatásokat képzett, szakképzett és képzett személyzet nyújtja, amely átláthatóan, kellő gondossággal és a Vevő iránti lojalitással, az elfogadott ipari szabványoknak megfelelően és érdekellentét nélkül jár el. Az Eladó garantálja, hogy az áruk és szolgáltatások felett teljes tulajdonjoggal rendelkeznek, és az áruk és szolgáltatások zálogjogoktól és terhektől mentesen kerülnek átadásra. A fent említett garanciák nemcsak a Vevő, hanem annak ügyfelei és az áruk vagy szolgáltatások, illetve azon termékek felhasználói felé is érvényesek, amelyekbe az ilyen áruk beépítésre kerülnek.

7. ÁR ÉS FIZETÉS

7.1 Hacsak írásban és aláírással kifejezetten másként nem történik megállapodás, az adásvételi szerződéseket azon az alapon kötik, hogy a Vevő megrendelésében meghatározott ár rögzített ár, beleértve az összes alkalmazandó adót és illetéket, amely semmilyen okból nem változtatható meg. Az Eladó minden egyes Megrendelésről külön számlát állít ki.

Ezeket a számlákat az áruk leszállítását vagy a szolgáltatások teljesítését követő 5 napon belül meg kell küldeni a Vevőnek. A számlákra fel kell tüntetni a Vevő megrendelésének számát. A számlák késedelmes kézhezvétele vagy bármely más adatszolgáltatási kötelezettség, illetve a hibák és/vagy hiányosságok a Vevő részéről a fizetés visszatartására adnak okot. Az áruk és/vagy szolgáltatások átvételétől számított hat hónapon belül be nem érkezett számlák az Eladó által elengedettnek tekintettek, amennyiben azok ennek ellenére elküldésre kerülnek a Vevőnek, elévültnek tekintettek.

7.2 A Vevő minden esedékes vagy esedékessé váló pénzkövetelését levonja a jelen vagy bármely más, a Vevőnek az Eladóval kötött megállapodásából eredő beszámítás vagy ellenkövetelés miatt. Eltérő írásbeli megállapodás hiányában az áruk és szolgáltatások kifizetése az Eladó számlájának azonnali kézhezvételétől számított 60 napon belül történik. A Vevő általi fizetés nem érinti a Vevőnek az Eladóval szemben fennálló követeléseit vagy jogait.

8. JOGSZABÁLYI MEGFELELÉS

Az Eladó az áruk és szolgáltatások gyártása, csomagolása, szállítása, a Vevő telephelyére történő szállítása vagy egyéb módon történő eljuttatása során betartja a környezetvédelmi, biztonsági és higiéniai kérdésekre vonatkozó valamennyi vonatkozó jogszabályt és szabványt, beleértve azon országok jogszabályait is, amelyeken az áruk áthaladhatnak. Az Eladó köteles tájékoztatni a Vevőt minden olyan jelentős kedvezőtlen eseményről, amely hátrányosan érinti vagy hátrányosan érintheti a jogszabályoknak való megfelelést. Az Eladó haladéktalanul végrehajt minden olyan korrekciós intézkedést, amely szükséges vagy amelyet a Vevő kérhet, beleértve a Vevő saját környezetvédelmi, biztonsági és higiéniai szabványainak megfelelő korrekciós intézkedéseket.

9. FELELŐSSÉG ÉS KÁRTÉRÍTÉS

9.1 Az Eladó vállalja, hogy megvédi, kártalanítja és mentesíti a Vevőt, annak leányvállalatait, jogutódjait, engedményeseit, alkalmazottait, igazgatóit, ügynökeit, ügyfeleit, vásárlóit és az áruk vagy szolgáltatások felhasználóit minden követelés, felelősség, kár, veszteség és kiadás tekintetében, beleértve a jogi és védelmi költségek, amelyek az alábbiakkal kapcsolatosak vagy az alábbiak miatt következtek be:

- A megrendelésben leírt áruk vagy szolgáltatások megvásárlásából, értékesítéséből vagy használatából eredő tényleges vagy állítólagos szabadalmi, szerzői jogi vagy védjegybitorlás, illetve bármely más szellemi tulajdonjog megsértése; ÉS
- A szolgáltatások vagy az áruk tervezése, gyártása vagy anyaga tényleges vagy állítólagos hibája; ÉS
- A jótállás tényleges vagy állítólagos megszegése; ÉS
- Az áru leszállításának elmulasztása vagy szolgáltatások nem teljesítése a megállapodás szerinti időpontban és helyen; ÉS
- Az áru vagy szolgáltatás nem felel meg az alkalmazandó jogszabályoknak és előírásoknak; ÉS
- Az árut terhelő bármilyen teher; ÉS
- Bármilyen véletlen vagy következményes veszteség, bárhogyan is keletkezik.

9.2 A Vevő szerződéses, jogellenes károkozó vagy egyéb, a szerződéses jogviszonyból eredő vagy azzal kapcsolatos hanyagságot is magában foglaló felelőssége a Megrendelés árára korlátozódik.

10. TERMÉK VISSZAVONÁS

Az áruk visszahívása esetén, amelyet hibáság, a specifikációknak való nem megfelelés, az alkalmazandó jogszabályok vagy bármely más, az Eladó ellenőrzése alatt álló ok tesz szükségessé, az Eladó viseli az ilyen visszahívás összes költségét és kiadását, beleértve, de nem kizárólagosan, a vevők értesítésének költségeit, a vevők visszatérítését, az áruk visszaküldésének költségeit, az elmaradt nyereséget és a harmadik felekkel szembeni kötelezettségek teljesítéséből eredő egyéb költségeket.

11. BIZTOSÍTÁS

Az Eladó köteles saját költségén megfelelő általános és szakmai felelősségbiztosítást fenntartani az Eladó, alkalmazottai, alvállalkozói vagy megbízottai által a szállított árukkal vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban okozott károkra. Kérésre az Eladó köteles a Vevő rendelkezésére bocsátani a szükséges biztosítási fedezetet igazoló igazolást.

12. VÉDETT INFORMÁCIÓK ÉS SZELLEMI TULAJDON

12.1 Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Megrendeléssel kapcsolatos munka során olyan információkhoz juthat hozzá, amelyek a Vevő vagy más felek tulajdonát képezik, és vállalja, hogy a Vevő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül nem használ fel és nem terjeszti az ilyen védett információkat.

12.2 Amennyiben a Vevő által megrendelt szolgáltatások magukban foglalják dokumentumok és/vagy munkák - beleértve a számítógépes hardvert vagy szoftvert - létrehozását, fejlesztését és/vagy módosítását, vagy bármilyen más, számítógépes hardverrel vagy szoftverrel kapcsolatos tevékenységet, az Eladó tudomásul veszi, hogy az ilyen dokumentumok és/vagy munkák - beleértve, de nem kizárólagosan a forráskódokat, tárgykódokat, szoftverdokumentációt és bármely más szabadalmaztatható vagy szerzői joggal védett munkákat, valamint az összes kapcsolódó szellemi tulajdont - a Vevő tulajdonát képezik, amelyek minden szempontból úgy tekintendők, mint amelyeket az Eladó a Vevő számára vagy nevében bér munkaként hozott létre. Sem az Eladó, sem pedig a vállalkozói nem rendelkeznek semmilyen joggal, jogcímmel vagy érdekeltséggel az ilyen alkotásokon, és az Eladó, valamint annak alkalmazottai és vállalkozói ezáltal a találmányokkal és kreatív alkotásokkal kapcsolatos minden ilyen jogot a Vevőre ruháznak át, minden zálogjog, teher, valamint az Eladó és bármely harmadik fél tulajdonjogára vagy használati jogára vonatkozó követelés nélkül. A Vevő kérésére az Eladó és a Vevő számára ilyen szolgáltatásokat nyújtó valamennyi alkalmazottja és vállalkozója köteles a Vevő által kért minden olyan dokumentációt elkészíteni, amely a Vevőnek az ilyen találmányok és kreatív alkotások tekintetében a Vevőre történő engedményezés és tulajdonjogának további dokumentálása és/vagy tökéletesítése érdekében szükséges.

13. MEGBÍZÁS/ALVÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS

Az Eladó a Vevő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem ruházhatja át a Megrendelést, és nem adhat alvállalkozói szerződést a Megrendelés bármely lényeges részére.

14. FENNTARTHATÓSÁG

Az Eladó beszerzési tevékenységét környezetvédelmi és társadalmi szempontból felelős módon végzi. Környezetvédelmi, egészségügyi, biztonsági és foglalkoztatási politikájával összhangban az Eladó törekszik arra, hogy a környezeti és társadalmi szempontokat beépítse az áruk és szolgáltatások kiválasztási folyamatába. Az Eladó elismeri, hogy felelőssége, hogy beszállítóit, vállalkozóit és alvállalkozóit arra ösztönözze, hogy minimalizálják a szállított árukkal és szolgáltatásokkal kapcsolatos negatív környezeti és társadalmi hatásokat. Az Eladó arra is törekszik, hogy a helyi és kisebb beszállítókkal szemben ne alkalmazzanak hátrányos megkülönböztetést a beszerzési folyamat és a specifikációk során.

15. MEGSZÚNÉS ÉS ELÉVÜLÉS

Ha az Eladó nem szállítja ki a szolgáltatásokat és/vagy árukat a megadott szállítási időpontban (vagy azt megelőzően) és helyre, vagy a Vevő által meghatározottól eltérő módon teszi, vagy ha az Eladó megszegi a jelen szerződés bármelyik feltételét, beleértve, de nem kizárólagosan a garanciákat, a Vevőnek jogában áll a Megrendelést bármikor felmondani vagy törölni az Eladónak küldött írásbeli értesítéssel. A Vevő a megrendelést saját belátása szerint bármikor részben vagy egészben felmondhatja, ha erről legalább két nappal a megállapodás szerinti szállítási időpont előtt értesítést küld, akár faxon vagy e-mailben, illetve szóban vagy telefonon, feltéve, hogy a szóban vagy telefonon történő felmondást a Vevő haladéktalanul írásban megerősíti. A jelen megrendelés ilyen jellegű felmondása nem mentesíti az Eladót a már leszállított szolgáltatások és/vagy áruk tekintetében fennálló kötelezettségei alól. A követeléseket írásban kell benyújtani a követelés alapjául szolgáló tények felfedezésétől számított kilencven (90) napon belül, és minden esetben egyik fél sem felelős a másik féllel szemben a veszteségért, kárért vagy költségért, kivéve, ha a peres eljárást az említett tények felfedezésétől számított egy éven belül indítják meg. A számlák az alábbi cikkben előírtak szerint elévültnek tekintendők 7. cikkben foglaltaknak megfelelően.

16. IRÁNYADÓ JOGSZABÁLYOK ÉS JOGVITÁK

16.1 Az egyazon országban bejegyzett/regisztrált Vevők és Eladók közötti jogviták esetén:

Hacsak kifejezetten másképp nem állapodtak meg, az alábbi Szerződéses jogviszony(ok)ból eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő minden vitára a Felek bejegyzése/bejegyzése szerinti ország belföldi anyagi és eljárási joga az irányadó, és a Vevő joghatósága szerinti belföldi bíróságok döntenek el.

16.2 A különböző országokban bejegyzett/regisztrált Vevők és Eladók közötti jogviták esetén:

Hacsak kifejezetten másként nem állapodtak meg, minden, a jelen Szerződéses kapcsolat(ok)ból eredő vagy azzal kapcsolatos vitára Svájc alap jogszabályai irányadók, kizárva a kollíziós jogra vonatkozó szabályokat, és azokat a Svájci Kereskedelmi Kamara Nemzetközi Választottbírósági Szabályzata szerint kell véglegesen rendezni, amely a választottbírósági értesítés benyújtásának időpontjában hatályos, a Svájci Kereskedelmi Kamarák Nemzetközi Választottbírósági Szabályzata szerint. A választottbírák számát az említett szabályzatnak megfelelően határozzák meg. A választottbíróság székhelye Genf, Svájc. A választottbírósági eljárást angol nyelven kell lefolytatni.

Az eredeti feltételek angol nyelven készültek, amennyiben fordítás esetén ellentmondás lép fel az angol és a lefordított változat között, akkor az angol nyelvű anyag az irányadó.

SGS A VILÁG VEZETŐ MINŐSÉGELLENŐRZŐ, ELLENŐRZŐ, VIZSGÁLÓ ÉS TANÚSÍTÓ CÉGE.

WHEN YOU NEED TO BE SURE

SGS